

Executive Committee

Paris, 14 December 1993
SCH/Com-ex (93) 12DECISION OF THE EXECUTIVE COMMITTEESCH 93/II a
EXCOM 012
AGGUS

The Executive Committee,

- having regard to Article 132 of the Convention implementing the Schengen Agreement

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

- 1° each State which is party to the Convention shall notify the President of the Executive Committee in writing when the national procedures for implementing the decisions have been completed.
- 2° once the last notification has been received, the General Secretariat is obliged to inform the States which are party to the Convention in writing, and do so within three days. The corresponding decisions take effect ten days after this period expires.

This decision shall enter into force once all the Contracting States to the Implementing Convention have notified that the procedures required by their legal system for these decisions to be binding on their territory have been completed.

Paris, 14 December 1993

President

SEMDOCStatewatch European Documentation &
Monitoring Centre on justice and home
affairs in the European UnionPO Box 1516, London N16 0EW, UK
tel: 0181 802 1882 (00 44 181 802 1882)
fax: 0181 880 1727 (00 44 181 880 1727)

A. Lamassoure

Der Exekutivausschuß**Paris, den 18. Oktober 1993
SCH/Com-ex (93) 12****BESCHLUSS DES EXEKUTIVAUSSCHUSSES****Der Exekutivausschuß,****- gestützt auf Artikel 132 des Übereinkommens zur Durchführung des Schengener Übereinkommens****BESCHLIESST:**

- 1) Jede Vertragspartei notifiziert schriftlich den Abschluß seiner nationalen Verfahren zur Umsetzung der Beschlüsse.**
- 2) Innerhalb von drei Tagen nach Erhalt der letzten Notifikation unterrichtet das Generalsekretariat die Vertragsparteien schriftlich darüber. Die jeweiligen Beschlüsse treten zehn Tage nach erfolgter Unterrichtung in Kraft.**

Dieser Beschluß tritt in Kraft, wenn alle Vertragsparteien des Durchführungsübereinkommens notifiziert haben, daß die gemäß den innerstaatlichen Rechtsvorschriften erforderlichen Verfahren, die zur Verbindlichkeit dieser Beschlüsse auf ihrem Hoheitsgebiet führen, abgeschlossen wurden.

Paris, den 18. Oktober 1993**Der Vorsitzende****A. LAMASSOURE**

Comité Exécutif

Paris, le 14 décembre 1993
SCH/Com-ex (93) 12

DECISION DU COMITE EXECUTIF

Le Comité Exécutif,

- vu l'article 132 de la Convention d'application de l'Accord de Schengen

DECIDE :

- 1° est notifié par écrit au Président du Comité Exécutif, par chaque Etat partie à la Convention, l'achèvement de ses procédures nationales relatives à la mise en oeuvre des décisions.
- 2° après réception de la dernière notification, le Secrétariat général est tenu dans un délai de trois jours d'en informer par écrit les Etats parties à la Convention. Les décisions correspondantes entrent en vigueur dix jours après l'expiration de ce délai.

La présente décision entrera en vigueur lorsque tous les Etats parties à la Convention d'application auront notifié que les procédures exigées par leur ordre juridique permettant à ces décisions d'avoir force exécutoire sur leur territoire ont été achevées.

Paris, le 14 décembre 1993

Le Président

A. Lamassoure